

LETTRE

Gutun 1 legaralderne de
(bert bokira eranda)

Moreau

BUL641

BULLETIN DIOCESAIN
16 Place Mor Vansteenbergh

+

Qui Chang, a Lundi 26 ¹

Cher Monsieur Legalle,

Envois une lettre de
moi !... Mais les circonstances font désormais,
je suppose, que j'aurai moins à encombres
votre carrière par la suite...

Je vous prie de dire sans
appartient mon sincère merci pour l'appréciation
conçue que vous m'avez par bonté à
prier à mon père.

Vous connaissez les résultats des
sciences : ils sont peut-être de nature à
multiplier un peu (bien peu !...) l'amour-
propre d'un candidat malheureux -

Il n'atteignent pas l'humilité d'un
homme qui a la conscience et les
mains propres - et dont toute la vie
a été consacrée à la diffusion de l'idée
sociale chrétienne dans les milieux popu-
laires et hostiles.

Absent de Guéthary pen-
dant toute la semaine dernière, et désireux
de ne pas même donner l'apparence
d'une complicité de mon rôle spirituel
dans une propagande politique - j'ai
recueilli toutefois à mon retour ici (Samedi)
des faits douloureux pour ma conscience
de pasteur, que je n'ai pas publiés sur
les toits - mais dont je me permets
de vous faire part.

12

La vérité est parfois dure : mais, dans
les cas graves, serait-ce au nom de la
charité qu'elle doit être étouffée?

Je passe rapidement sur
l'attitude de M. de Lipie (défendu il y a
5 mois par mon père dans un procès que
lui intenta le directeur de la "Gazette").
Il m'a pas été "rapable" de faire une seule
conférence pendant ce campagne - et la
défense publique de l'école libre dans
les réunions a été assurée uniquement
par mon père (sans aucune contradiction
d'ailleurs).

Il a plus comme armes des procédés
qui prennent des voix peut-être, mais ne
conquiesent pas les cerveaux et les coeurs :
à Campoz. bien notamment un service
de camionnage était organisé pour les

électeurs par les propagandistes de la légalité -
colonnies invidieusement répandues -
bistrot à discrétion...

Mais le fait le plus étonnant
et, à mon avis, scandaleux est l'attitude
du doyen.

Et je n'hésite pas à déclarer, avec
preuves à l'appui, qu'il est sorti de son rôle
de pâtre pour devenir l'instrument d'une
partie politique.

Je m'explique.

En 1936, voici quelle fut sa conduite
vis à vis de mon père, candidat aux légis-
latives. Mon père se présente chez lui pour
lui faire une visite de courtoisie : M. le

(3)

Doyen lui fit envoyer la carte de visite
par sa femme sans même daigner
paraître - ajoutant que mon père n'a
jamais reçu d'une autre personne dans
sa vie. M^r Bellevue se montra déjà ainsi
ouvertement ~~et~~ (alors qu'il était pasteur...
et non journaliste !) l'homme d'un
parti et non le pite de tous, ou au
moins de tous les catholiques. - Il est o-
noté par mon père, ou seulement son in-
vitation, avait auparavant donné une
ou deux conférences contre le laïcisme
à un de ses cercles parisiens.

En 1945, M^r le Doyen,
malgré un mot de recommandation très
spéciale d'une autorité que vous devinez,
a pris fait et cause pour le candidat

d'un petit groupe d'Action française de
St-Jean de Luz - il a renversé, par son
autorité spirituelle, qui est grande dans
la région, la situation politique au détriment
de mon père : Urreaga, Ancaïn etc. étaient
entièrement acquis à mon père au début de
la campagne électorale - les derniers jours,
un mot d'ordre formel venu de St-Jean
de Luz prescrivait de faire campagne pour M. de
Lézie (l'immortel de M. Eluyar, 1^{er} adjoint
d'Urreaga etc...).

La prétente invoquée était que
mon père n'était pas assez connu (???) -
la raison profonde : mon père n'était pas
Action française et royaliste.

Quelques courtes discussions
qui ont pu être faites, les faits sont là :

- l'Action catholique de St. Jean de Long
a reçu la copie de votre de Léjé (l'invoi-
propres certains) !!!

- le Bulletin diocésain ^{du 20 Sept 20} a été reçu par
les intéressés avec un bulletin de vote de Léjé
sous la bande.

- M: le doyen a fait des voyages en
auto dans plusieurs cures, dont celle de
Guilhary (compétence de M: le curé).

Et la nouvelle publiée est cer-
taine: ^{et précise} M: le doyen « a fait campagne »
pour M: de l'Épée contre Maître Moureau.

Voilà les faits précisables que
je voulais vous faire connaître.

L'attitude du doyen a été doublement
préjudiciable:

- pour l'élection de mon père (c'est malgré tout secondaire) : il a apporté la confusion, puis l'hostilité ou la défiance dans le monde vis à vis de mon père. Dans le clergé, il a causé un malaise et une indécision dont seuls ont été préservés quelques tempéraments courageux comme le Père Humand, les curés de Guithourg, Bidart, Behobie...

- préjudiciable surtout pour le bien de la religion dans notre canton : à cause de M. Bellenne et de sa campagne on identifie facilement la religion et le clergé avec un parti politique, l'Action française, "les riches".

Les résultats d'une pareille tactique et d'une pareille compromission

(5)
se sont déjà fait sentir : les effectifs de la
C. F. T. C. à St Jean de Luz ont diminué
de 9/10^e par rapport à 1933 (cf. le
rapport du curé de Guéthary à la conférence
ecclésiastique de St Jean de Luz) - parce
qu'elle passe pour être sous la dépendance
des patrons (voir l'abbé Osabatqui...) et
que malgré les efforts de quelques corres-
pondants chrétiens sociaux elle est, en fait, aux
mains de la même caste Action Française
(témoignage récent à moi-même de la
présidente de la C. F. T. C., une vieille et
solide amie de Papa : M^{lle} Barthe).

En résumé, le clergé aura
côté l'entier attachement d'un groupe de
prières domaniales qui financeront de beaux
édifices paroissiaux : mais l'édifice spirituel

des âmes croquera en même temps, que
l'autre s'élève... La conversion des païens
a commencé, on y va un temps, par
l'évangélisation des esclaves et des ouvriers
et non par la cour des empereurs romains.

— Bouquet spirituel: cette réflexion
entendue hier soir par un ami de mon
père pendant le dépouillement des bulletins
de S^r Jean de Luz: « Voilà le résultat de
la curaille et du pognon! » (une femme
du peuple).

De toutes ces
païennes que mon père a côtoyées et dont
je vous ai entretenus je ne garde pas d'aigreur.
Je sais qu'il a conservé l'estime de ses
adversaires (dont bon nombre de radicaux)
comme des "vrais" catholiques: c'est à
dire "l'Église du dedans" et celle "du
dehors" (comme disait S^r Augustin).

Vous voudrez bien me pardonner ma
pulsivité bien involontaire. Je fais le ferme
propos de ne plus recommencer à l'avenir...

Aidez, cher Monsieur l'abbé,
à ma répétueuse et fidèle sympathie dans
le Christ

Poland Moucau

- Vu l'augmentation considérable des voies com-
munistes ne pense-t-on pas insister dans
le parti catholique sur les arguments qui ils
redoutent le plus :

servitude politique ... et financière vis à
vis de l'étranger

leur anti-patriotisme en 1939

TOTHO

+ Buchaux, le 24 Sep^{em} 1955

Abbi' R. Moreau
114 Avenue d'Arès
Buchaux

Cher Monsieur l'abbé,

J'ai sous adresse par la même
sonnée une étude sur Buitray, que
j'ai ripée du pseudonyme ... de ma
pand'mère maternelle.

Est-elle indigne d'être publiée
par "Gaul Huisie" ?

Le Chanoine Michel Etcheberry a pu

J'aurais demandé des renseignements, quand
je m'étais mis à travail, on m'avait dit
qu'il n'y avait aucun plaisir de facilité
de publication.

Mais, je me souviens que
M^r Vergez nous avait enseigné jadis que
la ligne droite est le plus court chemin
pour aller d'un point à un autre. J'adonne
donc directement à vos autres petits étudiants
qui vous serait parvenu par un ricochet.

Elle ne peut rien entendre
parait-il que me une série de numéros.

Vous pardonnez à votre
ancien élève, qui vous fait jadis

" au XI^e siècle ... le début d'une christianisation en profondeur qui a permis à l'épiscopat du XVI^e siècle " (p. 240)

Quant à l'évangélisation c'est l'époque de St Armand, je ne pense pas que les Vascons " n'en avaient pas grand besoin ", mais, on y mettrait volontiers à l'hypothèse de M. Alamo pour qui " à la fin du VI^e siècle c'étaient surtout les Vascons des villes qui étaient catholiques, le reste de la population demeurant en partie païenne " (p. 29). Par ailleurs je rappelle l'opinion : " ceux qui font venir St Armand aux Pays Bas, ne supposent pas le siège épiscopal primitif de Bayonne avait disparu " (~~ibid~~ p. 30)

Sur la construction d'églises et monastères
par Louis le Pieux dans son royaume
d'Aquitaine : je me base sur les dires de
son biographe. Ils sont confirmés, par
le diocèse des Landes au moins, par
l'archéologie. Je remarque simplement
(page 13) une "faute de document précis"
sur le Pays Basque jusqu'au XI^e siècle,
force m'est de préciser "le cadre principal
des faits historiques" nous sommes dans le
domaine des hypothèses ou des probabilités.

- Pour Compostelle, je ne vois pas
de tels récits de ce "gélusien local" sans
fautes allusives - ni ce m'est à Jean Bonnefoy
de PARDIES sur d'Angos ("Études
historiques et archéologiques" tomes V et VI)... mais
il était béarnais, et non Basque.

+

L 1^{er} - 10 - 60

Cher Monsieur l'abbé,

J'ai soumis quelques recherches d'histoire locale ... et il me manque un livre !

La bibliothèque du Petit Séminaire avait-elle - en vous - même aussi :

"Le Pays de Labaud avant 1789" par

P. Iteurbide ?

Consentiriez-vous à me l'envoyer
pour consultation ?

Une réponse rapide de votre
part m'obligerait.

J'espère qu'il vous remercie
vivement, et qu'il vous adresse, de ma
part, l'abbé, de ma respectueuse amitié
dans le Christ

A Roland Moreau

114 Avenue d'Arès

Bordeaux

Le 30 - 6 - 64

Cher Monsieur le Chanoine,

Merci pour votre longue lettre et pour tous
les renseignements qu'elle renferme.

Malheureusement je ne vois pas la possibilité
pour moi de consulter les ouvrages que vous m'avez
désignés, à cause de ma méconnaissance de cette langue, comme
je vous l'ai dit. C'est un grand handicap : l'étude
du Basque suppose avec le fait de collaborations
complémentaires ! Je ne pourrais peut-être faire qu'un
travail très partiel...

Sur les jeûnes par Baynes, j'ai vu rien venir
dans mes recherches. On a consacré un article, dans
une revue, à N. D. de l'Archevêque : de la
poésie!... M. Fauscade, dans sa monographie sur
l'Archevêque, est dû à l'œuvre de N. D. de Socorro.
J'ai parlé très imparfaitement de N. D. d'Urone
dans "Bédard"... Il faudrait l'examiner attentif
des archives locales par un Poupnel, ou des
seminaristes...

Vos suggestions sur les jeûnes sont
intéressantes.

Mais j'ai moins de temps libre ici qu'à
le chapeau de l'Archevêque. Et sans doute j'en pourrais
pas faire grand'chose.

Vous me mettez en grand effort. J'espère
que de jeunes talents ou les travaux annuels de
chez M. l'Archevêque viendront le satisfaire.

Encore merci!

Je vous salue avec respectueux amitiés dans
le Christ

M. Roland Merson

+

Jude

Cher Monsieur le Chanoine,

J'ai soumis à l'Imprimerie un
travail sur l'histoire religieuse des Pays
Basque français.

Et le Chanoine Warbaity m'a fait
remarquer que mon étude était insuffisante
sur deux points :

1: la littérature spirituelle au XVIII^e siècle

2. " les efforts actuels de publications
religieuses basés sur : Gazette, Etoile, Pan-Pin,
mises etc..."

Il m'indigne que vous n'ayez la
même place pour me donner cette informa-
tion.

Je vous donc vous mettre à contribu-
tion. Auriez-vous la bonté de me donner
ces renseignements? J'ignore tout sur ce sujet

Je vous remercie d'avance de l'aide que
vous voudrez bien m'apporter ainsi

Et je vous adresse, de nouveau le chemin,
de mon filiale et respectueux dévouement dans
le Christ

A. R. Moreau

Abbé Roland MOREAU

114 Avenue d'ARÈS

Bordeaux

Cher Monsieur le Chanoine,

En réponse à votre aimable carte, je me
permet de vous signaler que "COSEVITA"
était une maison qui recevait les pauvres à
la saison, depuis 1843 (environ) où elle avait
été fondée par l'abbé ARCI M I S T R A T I, curé.

Elle a abrité, dans son toit, une épouse
célibataire vers 1868: Soeur PATROCINIO
(Raphaelle QUIROGA), surnommée "la
nonne aux plâtres ou aux stigmates", femme

conseiller d'Isabelle II.

M^{me} TIVCHAKT mère, dernière propriétaire de Koskenia, morte récemment à l'âge de 90 ans, m'avait dit qu'elle n'aurait pas entendu parler de réunions mystérieuses d'espagnols, si ce n'est, à "Koskenia". On y célébrait la messe.

"Koskenia" est sur la limite de Bidart et Guéthary : elle correspond à la place "Parlamentaria", trait d'union entre Bidart et Guéthary, représentée sur la photo de Luis.

L'hypothèse, selon laquelle cette maison avait servi de refuge en 1873 à Sabina Arana Goñi, me paraît donc vraisemblable.

c' est une ipse, ni l'un y avait jure d'Hotel pour
v' c'est la Terreur c' est l'angoisse.

Boyer, de la maison la blanche, c' est une
v' est une amitié dans le Christ

A Roland Moreau

Le 10-2-67

Cher Monsieur le Chanoine,

J'ai plusieurs questions à vous poser sur
le Pays basque, espérant qu'elles trouveront
une seule complaisante pour les résoudre...

1^o Auriez-vous la bonté de me prêter et
renvoyer votre "Mémoire sur la littérature
spirituelle du Pays basque au XVIII^e siècle".
J'ai en effet négligé dans votre préface

documentation les oeuvres en français (abbé
Lemaire, Mgr Mathieu, R. P. Lhéant etc..)
Et j'voudrais leur faire une place dans un
travail prochain...

2° - Ça ayez-vous glané vos renseigne-
ments sur les usages superstitieux en Pays
Basque : v.g. Mari etc.. ?

3° - Selon M^{re} D. DUFAU, ancien
maire de Saint-Pée, m'avez-vous dit, on
repliquait dans les Archives de Saint-Pée (ou
peut-être de Sarré ?) que les galeries ~~de l'église~~
ont été créées pour agrandir l'église de la paroisse,
trop petite du fait de la poussée démographique.

Pourriez-vous demander à M^{re} Danana

de restituer ce fait avec précision?

4^e - Dans une lettre du 27 juin 1964
(!)... vous me dites:

"Le témoignage des Arabes concernant
le paganisme des Basques opposé au
christianisme des "FRANKOI" de
langue romane implantés en colonies ou
enclaves au territoire aujourd'hui basque
et croisant. V. les ouvrages de Henri-Provençal,
qui traduit les textes arabes. V. aussi les
travaux de Lacarra".

J'ai pu consulter Lacarra dont
j'ignore la langue. J'ai compilé par
contre Henri-Provençal "Histoire de l'Espagne

mentalement"... sans rien trouver !

Tout au plus, ai-je écrit sur les ardes
appelant les Francs de la Marche hispanique:
"AL-IFRANJ"

... et les Vascons "AL-BASAKUNISA"

(Tome I pp. 176 et 181)

5° - Titres et éditions des livres
d'art basque de GODBERGE, IRIZAR... ?

Je vous demande pardon d'ajouter
à votre travail que je suis chargé, mais je
sais votre dévouement à la cause basque ... et
à vos anciens élèves et fils spirituels. Je vous
en dis ma vive reconnaissance.

Croyez, cher Monsieur le Chanoine,
à mon filial respect dans le Christ

Roland MOREAU

13 rue FORMIGÉ

33 - Le BOUSCAT

R. Moreau

Roland MOREAU
13, rue Formigé
33 - Le BOUSCAT

+ Le Bouscat, le 22/6/70



Cher Monsieur le Chanoine,

Me permettez-vous de vous
importuner encore?

Auriez-vous la bonté de me
donner un petit développement sur
1°-quelques superstitions basques
2°-les croyances mythologiques du
Pays basque: Mari, etc...? Bref, une
amplification de la fin de mon chapitre
"Diableries et superstitions"

J'espère que vous allez
prendre de bonnes vacances...dans le
Pays basque que vous aimez. Je vais,
pour ma part, passer une dizaine de
jours en Suisse avec Yves.

Avec tous mes remerciements,
recevez l'assurance, cher Monsieur le
Chanoine, de ma fidèle amitié dans
le Christ

R. Moreau

Roland MOREAU
13, rue Formigé
33 - Le BOUSCAT

+

Cher Monsieur le Chanoine,

Je vous adresse aujourd'hui
même un exemplaire dédié de mon
nouveau livre: "Histoire de l'âme
basque"...

Vous l'avez bien mérité par
tous les conseils et renseignements
que vous m'avez si obligeamment
donnés. Un grand merci donc!

Je suis conscient des
insuffisances qui demeurent dans cet
ouvrage...Mais je dois reconnaître
qu'il m'a demandé un gros travail...
Puisse-t-il servir l'Eglise et le
Pays basque!

Je voudrais vous demander un
grand service que, j'espère, vous ne
me refuserez pas. Pourriez-vous
transmettre un compte-rendu sympathique
de ce livre à "Basque-Eclair" et "Herria"?

L'ouvrage sera dans toutes
les librairies de la région vers
le 13 - 14 mai: il conviendrait donc
que les recensions paraissent à
ce moment-là...

Je compte beaucoup sur ces
articles; car j'ai un gros stock à
écouler maintenant (1.000 exemplaires)...
où j'ai engagé des fonds importants.
Et je dois l'écouler à tout prix pour
récupérer!

J'espère que votre vue se
maintient. Quand le moment sera venu
où votre tension aura baissé, vous
aurez intérêt à vous faire opérer de
la cataracte. Normalement ce n'est pas
une grosse affaire; et je suis sûr que
vous vous en trouverez très bien...

Merci encore, cher Monsieur
le chanoine...Union de prières!

Votre respectueusement
dévoué dans le Christ

A.G. Lemaire

+ Le Bouscat, le 17/6/71

Roland MOREAU
13, rue Formigé
33 - Le BOUSCAT

Cher Monsieur le Chanoine,

Je vous remercie bien sincèrement du mal que vous avez bien voulu vous donner pour moi, en corrigeant minutieusement la traduction du Père Ambroise. J'ai là un texte que j'espère pouvoir utiliser dans mes études ultérieures; je ne manquerai pas d'indiquer ma source...

Pour vous prouver que, de mon côté, je ne vous oublie pas, voici un renseignement sur l'abbé Etchessar auquel vous vous intéressez...En 1803, l'abbé Pierre Etchessar était curé de Chéraute; - et l'abbé Dominique Etchessar était curé de Musculdy : renseignement tiré d'un vieux registre de l'évêché de Bayonne...En 1806, on trouve un Etchessar (sans mention du prénom), curé de Haux : ce détail est extrait de l'Almanach du diocèse de Bayonne pour l'année 1806. J'ai trouvé ces informations dans les "Etudes historiques et religieuses du diocèse de Bayonne", année 1899, pp.419 et 423.

Ces renseignements correspondent-ils à ce que vous cherchez? Dois-je continuer mes investigations?

Dans l'attente de votre réponse, et avec mes remerciements renouvelés, recevez, cher Monsieur le Chanoine, l'assurance de ma fidèle amitié dans le Christ

M. R. L...

+ Pessac, le 5/12/75

Roland Moreau
Pontaudin
33600 - Pessac

Cher Père,

A l'approche de Noël, je vous adresse mes voeux bien cordiaux de bonheur, de santé... et de constante jeunesse! Que l'Enfant-Dieu exauce mes souhaits et vous comble de ses grâces!

Je compte faire paraître, au cours du premier trimestre 1976, un petit ouvrage : "Histoire basque: BIDAIRE", dont je désirerais vivement que vous ayez la bonté de faire un compte-rendu dans "SUD-OUEST", j'écrirai, en temps voulu, à M. Bombétiac un mot en ce sens... Vous contribuerez mieux que personne à faire vendre ma prose. Merci d'avance!

Comme vous le savez, je ne suis plus au Bouscat, où j'ai exercé le ministère paroissial durant dix ans. Je suis aumônier d'hôpital à Xavier-Arnoz et Haut-l'Évêque : 1.100 malades dont nous sommes trois prêtres à assurer la charge spirituelle. Je suis heureux...
Je vais, chaque semaine, à Arcachon, voir Yves qui a trouvé, à Notre-Dame, chaussure à son pied. Il est en second auprès d'un curé un peu âgé, qu'il remplacera un jour, sans doute...
Filialement dans le Christ

M.R. Moreau

恭 *Chúc Mừng*
賀 *Meilleurs Vœux*
新 *Season's Greetings*
禧 *Schöne Feiertage*
Beste Wensen
Cari Auguri
Felices Fiestas

Chic Ming
Mellens Vaux
Season & Greeting
Schöne Feiertage
Beste Wunsen
Carri August
Felicis Festas

恭

賀

禧

禧

+ Le 25/4/76

Père,

Vous vous donnez un mal pàur
moi, qui me touche et me met
dans l'admiration : ces notes

ABBÉ ROLAND MOREAU
sur St-Pée, sur Ascain; ces
longues remarques d'Hiribarren
sur St-Pée...et vous m'en
promettez sur Ascain! Puissè-jè
vous imiter dans l'obscur et
persévérant don de soi!

MAISON SAINT-PAUL FONTAUDIN 33600 PESSAC TEL. 45.25 46

Sur les deux bertsularis :
Halsouet et Matxin Irabola avez-
vous des détails (époque où ils
ont vécu; dates; caractères
respectifs de leur génie...)?

De tout coeur merci!

En vous souhaitant une longue
et verte vieillesse, je vous
redis mon respectueux dévouement
dans le Christ

A. R. *hmm*

Roland MOREAU
Maison St-Paul
33600 PESSAC

+

Cher Père,

Je me permets de vous envoyer une esquisse historique sur Espelette (premier volet d'un triptyque qui devrait être complété, s'il plaît à Dieu, par St-Pée et Sare).

Les trois études devaient être réunies, dans mon projet primitif, en un seul ouvrage: VILLAGES BASQUES. Mais des raisons financières ont empêché sa réalisation.

Je crois utile de joindre à cet envoi l'Introduction qui devait coiffer le tout .

Je serais heureux que vous me la retourniez.

Le tirage est très limité: la brochure sera en vente uniquement à Espelette, pour éviter toute complication.

Pourrez-vous me donner votre impression personnelle et faire passer un billet dans HERRIA?

D'avance un nouveau merci bien cordial
Zure adixkide

M.R. h...
P.S: De "SAINT-PEE", j'ai retiré deux

Pages ci-jointes (sur l'abbé Pierre
GARAT et mon frère HENRI) jugées trop
personnelles...par mon frère Yves.

A me retourner aussi S.V.P.

Roland MOREAU
Maison St-Paul
33600 PESSAC

+ Pessac, le 11/7/78

Cher Monsieur le Chanoine,

J'ai eu un vif plaisir à vous rencontrer à la réunion d'Ustaritz, mais n'ai pas eu le temps de vous poser la question suivante.

Un ami m'a dit que le Professeur Georges VIERS dans son ouvrage "Le Pays basque" (1975) avait fait preuve de partisan et de se ctaire et qu'il a "envoyé quelques coups de patte à l'abbé Moreau sans le nommer". Qu'en pensez-vous? Je voudrais votre avis, avant d'acheter le livre.

Le livre de Mr DAVANT (sur le peuple basque) n'est-il pas lui aussi marxiste?

Dans l'attente de la joie de vous lire, je vous redis, Père, ma filiale reconnaissance

M. R. Moreau

MOREAU, Rd. + Pessac, le 23/II/79

Cher Père,

Que pensez-vous de ce travail (en bien, en mal...) auquel vous avez apporté une collaboration précieuse?

D'autre part:

ABBÉ ROLAND MOREAU

1°- Auriez-vous quelques couplets piquants (textes basques et traductions) de l'abbé BECAS relatifs à des paroisses basques (autres que GUETHARY et BIDART... pour lesquelles vous m'avez pourvu déjà)

2°- Y a-t-il une ou autre vie de laïcs

intègres du Pays basque (en français)
capables d'être citée en modèles: par ex.
dirigeant jociste, jaciste, etc...? On est
écrasé par la seule élite cléricale...

Merci de tout coeur!

Otoitz egizu enetzat.

Zure adixkide Jauna baitan

A.R. M...

+ Pessac, le 24/I/80

Père,

J'ai le vague souvenir que
mon père, Frank Moreau, a été un des
ABBÉ ROLAND MOREAU
avocats du gouvernement de M. AGUIRRE
en exil: pouvez-vous me le confirmer?
...ou, à défaut, me donner l'adresse de
M. de MONZON...

Vous êtes toujours dans mes
prières quotidiennes: nous avons besoin
de vous longtemps parmi nous...

Aintzinetik milesker!

Osagarri on!

Zure zurea

A.R. Inan

+ Lundi de Pâques

L'ABBÉ ROLAND MOREAU

Cher Père,

Un mot, pour vous dire mon union de cœur et de prière, en ces jours de Joie!

Vous trouverez, ci-inclus, à titre documentaire, un bulletin relatif à la prochaine réédition de mon livre.

J'y joins une étude de mon frère Yves sur l'ATHEISME MATERIALISTE ET MARXISTE.

Devant le but avoué de l'E.T.A. de fonder un Etat Basque indépendant et MARXISTE, Yves se demande si l'on ne pourrait pas, à partir de ce texte, délayer un contre-poison destiné à ceux qui sont

intoxiqués par sa propagande...en particulier
dans le Pays basque Nord.

Qu'en pensez-vous?

Un journal comme HERRIA peut-il en tirer
parti?

Ou bien ce texte peut-il trouver sa place
dans une brochure de mes oeuvres déjà éditées
(BATAILLES DE JADIS ET D AUJOURD HUI:jansénis-
me,modernisme,Action Française,marxisme())?

Je vois mal le parti qu'on peut en tirer...
et cependant il y a une mise en garde nécessai-
re,me semble-t-il.Qu'en pensez-vous?

Votre fils qui prie pour vous

+ Pessac, le 3/12/80

L'ABBÉ ROLAND MOREAU

Père,

J'ai appris avec plaisir que vous veniez de faire une conférence étincelante, à Bayonne, sur la Littérature Basque..J'en augure que votre santé se raffermi, et je redouble mes prières à cette intention!

Permettez-moi un petit interview:

1° Que peut-on dire du bertsulari MATTIN D AHETZE?...

2° Que peut on dire des grands bertsulari (autres que Xalbador et les Sempertars, sur

qui vous m'avez déjà éclairé): avec leur village d'origine.

3° Pourriez-vous me donner un essai d'étymologie d'Ossès?..Formes antérieures: **URSAX, ORSAIS, OSSAIS, ORSA, HORça, ORSES....** en basque **ORZAICE** .

Trois fois merci!

Croyez à mon attachement fidèle et tout dévoué en Jésus et Marie

H. R. M...

+

le 11-9-81

ABBÉ ROLAND MOREAU

76, AVENUE DE GRADIGNAN
33600 PESSAC

Cher Père,

Au vu de la grande bonté de me
donner une petite PREFACE pour un
recueil groupant mes laquettes sur
GUEFFART, BIDART, ASCAIN, ESPELETTE
SAINT-PEE & SARE

Le titre de mon ouvrage serait

VILLAGES BASQUES
ESQUISSE HISTORIQUE

Il s'agit de mes textes primitifs également

retouchés et corrigés.

BIMOTZ BIMOTZETIK AINTZINETIK
HANDI MILESKER !

GARDEZ SÉCRET LE PROJET
QUE JE VIENS DE VOUS CONFIER.

Que le Seigneur et Notre Dame vous
conservent longtemps la santé de l'âme et du corps !

Union de prières

Votre filialement dévoué en Christ

A Boland Inman

+ Pessac, le 29/9/81

ABBÉ ROLAND MOREAU

76, AVENUE DE GRADIGNAN
33600 PESSAC

& à M. le Chanoine P. LAFITTE

—
Cher Père,

Je suis toujours le mendiant qui rôde autour du...riche, car plus j'avance et plus je vous admire (accumulant et dispensant le savoir, ayant franchi le cap des 80 ans!...).

Je vous ai demandé, il y a quelque temps, une PREFACE GENERALE pour mon prochain livre VILLAGES BASQUES: je n'ai pas reçu de réponse; j'aen ai conclu: "Qui ne dit mot consent!"... et cette générosité est bien dans votre manière. Merci!

J'ai pris contact avec deux nouveaux EDITEURS : l'un Bordelais, attentif à mon projet, mais cherchant à le restreindre aux 6 VILLAGES que j'ai déjà étudiés (au moins pour le moment.)

L'autre Editeur est Landais: CHABAS de Capbreton (auteur! lui-même du fameux BOURGS ET VILLAGES DES LANDES, en 4 tomes). Enthousiaste et entreprenant, malgré ses 82 ans, il me multiplie les avances, pour que j'étende le rayon de mon étude, comme lui, à tous les BOURGS ET VILLAGES BASQUES (j'ai des notes sur presque tous). Il m'encourage à l'imiter et à faire précéder mes tomes de plusieurs introductions émanant de personnalités diverses.

Je viens donc d'inviter, sur le conseil de M. E. GOYHENECHÉ, plusieurs spécialistes à me prêter main forte... mais je suis contraint de vous... assaillir... pour deux thèmes qui sont de votre compétence directe: 1°- HISTORIQUE DE L'ESKUALZALEEN BILTZARRA (en raccourci de trois pages par exemple)... 2°- Pour Le BASQUE ET LA LITTÉRATURE D'EXPRESSION BASQUE... m'autorisez-vous à reproduire, sous votre signature, la merveilleuse conférence, donnée par vous en 41 au MUSÉE BASQUE?... Même si elle n'est pas rajeunie, elle garde une valeur intrinsèque.

ABBÉ ROLAND MOREAU

76, AVENUE DE GRADIGNAN
33600 PESSAC

J'attends votre réponse pour le 2°
Pour le 1° (Eskualzaleen Biltzarra)...
comme il n'y a pas de "génération spontanée"...
Je vous propose un délai de 3 ou 4 mois:
début janvier...oudébut février; ce laps de
temps vous convient-il?

Je me résume. Je me permets de solliciter
de votre collaboration:

-une PREFACE GENERALE pour VILLAGES BASQUES

6un HISTORIQUE(condensé)DE L ESKUALZALEEN
BILTZARRA

- l'autorisation de reproduire votre conférence
LE BASQUE ET LA LITTERATURE D EXPRESSION
BASQUE.

Berriz, bihotz bihotzetik MILESKER HANDI
BAT, ene othoitzekin, aita!
Ene agurrik oberenarekin

A. R. Moreau

ABBÉ ROLAND MOREAU

AUMONIER DU BON-PÂTEUR

76, AVENUE DE GRADIGNAN

33600 PESSAC

TÉL. 45 25 46

CCP BX 43-94 V

+ Pessac, le 27/4/82

Cher Monsieur le Chanoine,

J'ai entendu dire que vous aviez été, quelques jours, hospitalisé: j'en ai éprouvé une vive peine. Je prie Dieu, de tout coeur, qu'Il vous rende à vos chères études: peut-on vous imaginer autrement qu'à votre bureau, travaillant de jour et de..nuit?

J'essaie de vous imiter de loin...mais de très loin.

Vous recevrez L'AME BASQUE vers la fin-mai, début-juin (j'avais dit au Père INDA: au premier semestre 82) Il a fallu réveiller les bonnes volontés assoupies, apaiser les conflits. Bref, Jésus, Marie et Joseph ont été mobilisés dans ce but durant le mois de mars...et nous nous trouvons dans une situation assainie et une atmosphère fraternelle.

Je n'oublie pas tout ce que je vous dois: non seulement pour ce livre, mais pour tous les autres..et pour tout le passé. Que le Seigneur vous rende au centuple votre activité cachée, mais efficace à mon égard.

Votre fils respectueux et reconnaissant

R. Moreau

ABBÉ ROLAND MOREAU

AUMONIER DU BON-PÂTEUR

76. AVENUE DE GRADIGNAN

33600 PESSAC

TÉL. 45 25 46

CCP BX 43-94 V

P.S: Pouvez-vous me donner quelques
précisions, en vue d'un article possible,
sur "le Chanoine Salaberry et les Semaines
Ssociales": ceux qui l'accompagnaient, les
représentants du clergé basque, des
syndicalistes Bayonnais ou Biarrots?MERCI!

Le 1/9/82

ABBÉ ROLAND MOREAU

AUMONIER DU BON-PÂTEUR

76, AVENUE DE GRADIGNAN

33600 PESSAC

TÉL. 45 25 46

CCP BX 43-94 V

1921976
Cher Père,

J'espère que votre santé tient bon...
pour préparer un beau centenaire!

Pourriez-vous m'aider à nouveau, je vous
prie dans mes travaux?

1° Où trouver un bref commentaire sur
la vie et l'oeuvre de XALBADOR?

2° Sur l'historien OIHENART, de Mauléon?

3° Sur les frères GARAT, d'Ustaritz?

4° Une poésie avec traduction de MARIE
ARGAIN URKUDOYA...ou à défaut LABEGUERIE?

..ou d'un écrivain de Cambo.

5° L'épître humoristique des 24 cousins
capots réunis à Bidarray..et la traduction

6° Une poésie et traduction du bertsulari
KATCHOA, d' USTARITZ

7°...de DIBARRART de Baïgorry

En voilà assez..Je ne veux pas vous
fatiguer..Donnez-moi ce que vous pouvez...
ou indiquez-moi un recueil bilingue.

Milesker! Zuretzat othoitz egiten dut.

Ene agurrik beroenekin.

A.R. Moreau

+ Pessac, le 15/12/82

ABBÉ ROLAND MOREAU

AUMONIER DU BON-PASTEUR

76. AVENUE DE GRADIGNAN

33600 PESSAC

TÉL. 45 25 46

C C P B X 48-94 V

Bien cher Père,

Votre appréciation me touche, car je
connais votre "flair"...

Elle rejoint, au même courrier, une
lettre enthousiaste de M. DUVERT(..un des
rares basquistes à qui je me suis permis
d'adresser ma plaquette). "Oportet illum
crescere me autem minui"...

De grand coeur je vous autorise à
publier la traduction que vous projetez
pour mes compatriotes basques... Je dirais
presque avec st-Paul: "Hebraei sunt et ego!"
"Eskualdunek dira, ni ere ba... Je souhaiterais
d'être moi-même anathème, séparé du Christ,
pour mes frères, ceux de ma race selon la
chair" (Rom. IX, 3).

Bon courage! Que Dieu et la Vierge
Marie vous maintiennent les forces
d'une jeunesse... prolongée!

Agur bero bat. Eguberri on bai eta
urthe berri on ere.

Union de prières en Jésus, Marie, Joseph

A.R. Moreau

+ Lundi de Pentecôte 83

ABBÉ ROLAND MOREAU

AUMONIER DU BON-PASTEUR

76, AVENUE DE GRADIGNAN

33600 PESSAC

TÉL. 45 25 46

CCP BX 48-94 V

Bien cher Monsieur le Chanoine,

A l'occasion de votre 81^e anniversaire et de l'hommage qui vous est rendu de toutes parts en Pays Basque, je veux joindre mes vœux les plus cordiaux et les plus fervents.

Prêtre achevé, professeur émérite, d'un dévouement jamais en défaut, vous êtes le maître à penser d'une longue génération de notre siècle : je vous dois moi-même ce que j'ai de meilleur dans mon esprit, dans mon âme et dans mon cœur!

Nous attendons encore beaucoup de vous, car la science..et la munificence divine font des centaines d'aujourd'hui des hommes qui produisent et vivent à plein!

J'attends, pour ma part, la traduction

basque, que vous allez publier, du livret :

JESUS : un Fou ou un Dieu?

C'est vous qui l'avez décidé: et je ne
connais pas de décision, de votre part, qui
n'ait magnifiquement abouti. Celle-ci
comptera pour l'évangélisation du Pays Basque
et de sa jeunesse en partie déchristianisée!

Menetako milesker hainitz eta zuri
bizi luzia!

J'ai encore besoin de vos leçons de
basque...

Meza sainduan zuretzat Jainkoari
othoitz egiten dut!

Jesusen bihotzean zure zuria

A.R. Lhuillier

ABBÉ ROLAND MOREAU

AUMONIER DU BON-PASTEUR

76, AVENUE DE GRADIGNAN

33600 PESSAC

TEL. 45 25 46

CCP BX 43-94 V

+

Pessac, le 9-12-83

Cher Père,

A l'approche des fêtes de Noël, je vous adresse
mes vœux de "Joyeux Noël" ! EUBERRI
ETA URTHC BERRI ON !,

Que Dieu vous garde sif et sigeur,
comme François, durant de longues années !

Je vous devine sans cesse au travail -

La tradition Bonheur de "JESUS
TOUJOURS VIVANT" ... avance-t-elle ?

J'ai mangé de peu... en contact
avec un éditeur parisien qui m'avait
demandé un livre de 400 pages sur...
les villosités Boyers. Au dernier moment,
il a reculé, devant l'incertitude de la
conjonction économique.

Mais je ne me décourage pas: et j'ai
d'autres projets... pour dans 2 ou 3 ans!
Il ne faut pas se presser...

Je suis ravi de voir José ZADALO
se mettre à l'œuvre (si bien!) l'historien
de HASPARREN.

Le mort d'Albert VIEL m'a bien
vécu: il se voyait au ciel nos nombreux
condamnés et victimes dédaignés!

IZAN UNXA, JAVN KALONJEA!

JESUSEN BIRAZCAN

ZURE ZURIA

A Roland Inchausti

+ Pessac, le 21/12/83

ABBÉ ROLAND MOREAU

AUMONIER DU BON-PÂTEUR

76, AVENUE DE GRADIGNAN

33600 PESSAC

TÉL. 45 25 46

C.C.P. BX 48'94 V

Bien cher Père,

Un simple mot qui complète les vœux
que je vous ai adressés..

Auriez-vous la bonté de m'adresser:

- 1°- une biographie de Mattin d'Ahetze,
le bertsulari.
- 2°- caractéristiques de son oeuvre
- 3°- une ou plusieurs poésies basques de
lui...avec traduction

Il est possible qu'on me demande à
nouveau, en effet, un article pour le
journal de la municipalité de Guéthary.

Je choisirais volontiers Mattin
d'Ahetze, comme notre plus proche voisin:
M. Unanoa, un Guéthriar avait voulu rivaliser
avec lui comme improvisateur...mais s'était
avoué vaincu.

Bihotz-bihotsetik milesker!

Berriz eguberri on! Osagarri on...

Zure adixkide

A. R. Moreau

+ le 5-8-84

ABBÉ ROLAND MOREAU

AUMONIER DU BON-PASTEUR

76, AVENUE DE GRADIGNAN

33600 PESSAC

TÉL. 45 25 46

CCP BX 43-94 V

Cher Père,

Un vrai régal, la lecture de votre
chapitre "Le caractère des Basques" (dans
ÊTRE BASQUE) !!!

En un texte dense, mené, fouillé -
vous avez donné une analyse remarquable
par sa finesse, sa richesse - saisissante par
sa maîtrise colorée.

Dans ces pages originales et complètes

Washington Grantoff 1884
I have the honor to acknowledge the receipt of your letter of the 10th inst. in relation to the book "Le caractère des Basques" ... sans
pouvoir tout assimiler, parce que je
n'ai pas une connaissance suffisante de
la langue.

Une seule réserve de détail:
je me permets de tracer un peu fort le
"bord contentieux entre le Véticain et les Basques"
(p. 119)...

Bravo pour votre merveilleuse jeunesse
d'esprit et de cœur - pour vos élégantes
mises au point!

Que le Seigneur et le Vierge Marie
vous gardent longtemps vif et joyeux ...
comme je vous ai connu en 5^e en 1929 (!)
... en attendant qu'ils nous ramènent
tous dans l'éternité.

B. Hof - B. Hof

A Roland Inchausti

+ Jeudi 1°

Un très vif merci, cher Père,
pour votre article si substantiel
et si sympathique!...

Je prie pour l'amélioration

ABBÉ ROLAND MOREAU

de votre santé : mais pour moi...
comme pour tous, vous conservez
la jeunesse qui m'émerveillait
à ma première rencontre à Ustatitz
...en 1929.

MAISON SAINT-PAUL FONTAUDIN 33600 PESSAC TÉL. 45.25 46

S'il plaît à Dieu, je parlerai
un jour de Saint-Pée : auriez-vous
la bonté de me dire où je peux
trouver un raccourci substantiel
sur l'abbé BARBIER (qui fut curé,
je crois, dans cette paroisse)?

Encore un sincère merci!

.. Votre respectueusement dévoué
dans le Christ

A. R. L...